

BEC高级口语指导:最新美语流行语手册(三) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/290/2021_2022_BEC_E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_c85_290616.htm 11. a rule of thumb 单靠经验或实践的方法；粗略而简便的方法 该语的字面意思是“大拇指的规则”，实际意义为“（根据实际经验和实践的）对事物粗略但实用的估计方法”。其出典有两种说法：一说源自旧时用拇指大略计算长度的做法；另一种说法源自昔日酿酒工人将拇指浸在所酿酒中估计温度的做法。 A: Do you think it 's a good idea to buy some traveler 's checks? 你认为买旅行支票是个好办法吗？ B: Definitely! Don 't carry large amounts of cash with you when you 're traveling. We have a rule of thumb: never carry around any more cash than you can afford to have stolen. To be on the safe side, you 'd better ask for smaller denominations: \$20 or \$50. 没错。旅行时不要随身带大额现金。我们有个经验之法：随身携带的钱要适量，丢了不要紧。为了稳妥起见，你最好要小面额的：20或者元。 A: I was told that if you use traveler 's checks, you don 't countersign the check until the clerk in the store is watching you. 我听说在使用旅行支票时，要当着商店售货员的面签字。 B: Yes, you 've got it. 你说得对。 12. a top banana 首领，掌权者 top banana主要用于美国俚语中，指“主要演员（尤指喜剧中），最重要的人物”。 A: The top banana asked you to fax this to the US office. 头儿让你把这个传真到美国的办事处。 B: Is this urgent? 急件吗？ A: Yes. 没错。 13. across the board 全面地 该习语的意思是“包括一切的，全面的”。例如：We 're aiming to increase

productivity across the board. (我们旨在全面提高产量。) 该习语还可以用来指“(赛马、赛狗等打赌时)押前三名”。

A: Do you know the last news? 你知道最新消息吗? B: No, what? 不知道, 什么呀? A: We asked for a pay increase of 5% across the board yesterday. 昨天我们要求全部加薪5%。 B: Did the boss agree with you? 老板同意了? A: No. He said they'd discuss it at the board meeting. 没有。他说要在董事会上讨论。 B: That's just an alibi. 那是他的借口。

14. add up to 合计达; 总括起来意味着 此语本义指“合计为”, 在日常生活中多用喻义, 即“总括起来意味着”。有时为了进一步强调, 亦作all add up to。在使用中应注意与“add up”一词的区别。“add up”本指“把...加起来”, 如: add up a column of figures (把一栏数字加起来); 其喻义为“言之有理, 说得通”, 如: The facts just don't add up. (这些事情合计起来不对头。)

A: The cashier said he had locked the safe before he left. 出纳说他走时把保险柜锁上了。 B: But how did the money disappear from it if it was locked? 如果锁上了那钱怎么没的? A: I just wonder ... 我只是奇怪 ... B: What do you think it all adds up to? 你想这一切意味着什么? A: It adds up to the fact that we have been cheated. 意味着我们被骗了。

15. agree to differ 求同存异 agree to differ指的是“各自保留不同意见(不再说服对方)”, 意即“求同存异”。 A: What do you mean? 你是什么意思? B: Considering the major contracts they might give us, I overlooked the small loss. 考虑到他们可能与我们签订大宗合同, 小小的损失我就忽略不计了。 A: So you agreed to differ? 所以你就求同存异? B: That's right. 没错。

100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载

。详细请访问 www.100test.com